24 — 43

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — District No. — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 43 — {in / dans} Winnipeg {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Stephen Bering — {Enumerator. / Recenseur.} June 7-8

Page 6 — Page 6

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a été produite.)			
Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter on consecutive lines the names of all occupied tenements in the order in which they are visited. In city, town or village, give name of street and number.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Inscrire sur lignes consécutives les noms de tous les logements habités dans l'ordre où ils sont visités. Dans une ville, un village ou une cité, donner le nom de la rue et le numéro.)	Sex. / Sexe.	Relation to the head of the family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single, etc. / Célibataire, marié, veuf ou marié mais séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade. / Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou métier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where owner, manager, overseer, foreman, clerk, salesman, operative, teamster, labourer, factory hand, etc. / Mentionner si le patron, gérant, surintendant, contremaître, commis, vendeur, opérateur, voiturier, journalier, ouvrier d'usine, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines dans lesquelles on a travaillé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines dans lesquelles on a travaillé à l'emploi supplémentaire ou à d'autres emplois.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres emplois.	Rate of wages per hour or by piece. / Taux de gain par heure ou par pièce.	Kind of insurance. / Genre d'assurance.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in twenty years. / Coût de l'assurance dans l'espace de vingt ans.	Months at school in 1910. / Mois de scolarité en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of instruction in 1910 for each pupil of age of five years or over in attendance at a University. / Coût de l'instruction en 1910 pour chaque élève âgé de plus de cinq ans et fréquentant une université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou insensé.	Idiot or imbecile. / Idiot ou imbécile.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
1		Watson W. H.	89 Pigeon	M	Lodger	S.	Aug.	1882	28	England	1909		English	Canadian	Presbyterian	Salesman					store	52		60		780					yes	yes	E.								
2		Herron Hedy	" "	M	Lodger	S.		1885	25	England	NS		English	Canadian	Presbyterian	Cost. Engr.						50		40		1000					yes	yes	E.								
3	32 32	Kent Bruce	87 "	M	Head	M.	Dec.	1862	48	England	1908		English	Canadian	Presbyterian	Surveyor Civil					shop.	52		54		1040					yes	yes	E.								
4		" Annie	" "	F	wife	M.	Sept.	1862	48	England	1908		English	Canadian	Presbyterian	married															yes	yes	E.								
5		Lamb James	" "	M	Lodger	S.		1860	50	Scotland	1905		Scotch	Canadian	Presbyterian	Stn master					Rly	52		54		1248					yes	yes	E.								
6		Simkins Nathaniel	" "	M	Lodger	S.	Sept.	1882	28	England	1908		English	Canadian	Baptist	Bricklayer					Bricks.	40		57		720	35				yes	yes	E.								
7		Nevens Arch.	" "	M	Lodger	S.		1885	25	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Baptist	Ironworker					Bridge	52		54		1004	40				yes	yes	E.								
8		Gibson David	" "	M	Lodger	S.	May	1886	24	Scotland	1906		Scotch	Canadian	Baptist	Ice Shipper					Office	52		54		900					yes	yes	E.								
9		Camond James	" "	M	Lodger	S.		1885	25	Scotland	1909		Scotch	Canadian	Baptist	Salesman					Office	50		60		750					yes	yes	E.								
10		Thornton Robert	" "	M	Lodger	S.	March	1881	30	England	1907		English	Canadian	Presbyterian	Insurance					Office	52		60		960					yes	yes	E.								
11		Hunt Charles	" "	M	Lodger	S.		1890	21	England	NS		English	Canadian	Protestant	Waiter					Hotel	52		60		936					yes	yes	E.								
12		Hunt Alfred	" "	M	Lodger	S.		1870	41	England	1907		English	Canadian	Protestant	Accountant					Office	50		54		1260	40				yes	yes	E.								
13	33 33	Dixon Elizabeth	87 "	F	Head	W.	Febr.	1857	53	England	1883		English	Canadian	Protestant	nurse	NS														yes	yes	E.								
14		Dixon Ruby	" "	F	niece	S.	March	1897	14	Wales			English	Canadian	Protestant	none	NS													9	yes	yes	E.	24						
15	34 34	Dixon E.	" "	M	Head	M.		1857	53	U.S.A.	1879	NA	American	Canadian	Protestant	Manager					Bank	52		52							yes	yes	E.								
16		" Frank	" "	M	Visitor	M.		1865	46	U.S.A.	1896	Dr	American	Canadian	Protestant	none	NS														yes	yes	E.								
17		" Ruth	" "	F	Visitor	S.		1893	17	Illinois			American	Canadian	Protestant	none	NS													9	yes	yes	E.							
18		Van Brook H. Mrs	" "	M	Lodger	M.	Dec.	1880	31	England	1905		English	Canadian	Anglican	Teacher						52		48		1248					yes	yes	E.								
19		Lee Sam	" "	M	Lodger	M	Dec.	1883	27	England	1897		English	Canadian	Anglican	none	NS															yes	yes	E.								
20	35 35	Jeffs Annie	52 "	M	Head	M.	Febr.	1869	42	Scotland	1901		Scotch	Canadian	Episcopal	Bookkeeper					Mercantile	50		8		1200		1000	on	21	yes	yes	E.								
21		" Minnie	" "	F	wife	M.	April	1876	35	Scotland			Scotch	Canadian	Episcopal	none	NS															yes	yes	E.								
22		" Bessie	" "	F	daughter	S.	Sept.	1902	9	N.S.A.	1909	Sc	American	Canadian	Episcopal	none	NS													9	yes	yes	E.								
23		Jeffs Wilma	" "	M	Lodger			1888	23	Scotland	1903		Scotch	Canadian	Protestant	Stn manager					Bldg.	48		48		1200	50				yes	yes	E.								
24		Wilson Thomas	" "	M	Lodger	S.	May	1875	25	Scotland	1903		Scotch	Canadian	Protestant	Stn manager						48		48		1200	50				yes	yes	E.								
25		Murray Thomas	" "	M	Lodger	S.		1883	27	Scotland	1911		Scotch	Canadian	Presbyterian	Grader					Grade	50		54		1060					yes	yes	E.								
26		Lamb John M.	" "	M	Lodger	S.	April	1876	35	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Protestant	Salesman					Store	52		48		1500					yes	yes	E.								
27		Ogilvie Wallace	" "	M	Lodger	S.		1885	25	England	1910		English	Canadian	Protestant	Surveyor					Bldg.	46		54		960					yes	yes	E.								
28		Leach Harry	" "	M	Lodger	S.	Sept.	1888	22	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Protestant	Bookkeeper					Lightstation	50		54		750					yes	yes	E.								
29		Lee Sam McMillan	" "	M	Lodger	S.		1884	26	England	1905		English	Canadian	Protestant	Bookkeeper					Office	52		48		900					yes	yes	E.								
30		Wade Ed.	" "	M	Lodger	S.	May	1886	25	England	1906		English	Canadian	Protestant	Surveyor					Office	52		48		1040					yes	yes	E.								
31		Mason Wm. Jones	" "	M	Lodger	M.		1872	38	Scotland	1905		Scotch	Canadian	Baptist	Painter					Paint	52		54		750					yes	yes	E.								
32		Jones Evan	" "	M	Lodger	S.		1887	23	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Baptist	Lab.					Fruit Farm	52		54		780					yes	yes	E.								
33		Stephenson Jas.	" "	M	Lodger	S.	Dec.	1888	22	Ireland	1907		Irish	Canadian	Protestant	Waiters					Hotel	50		64		950					yes	yes	E.								
34		Henderson Jas.	" "	M	Lodger	S.		1892	20	England	1910		English	Canadian	Protestant	Waiter					Hotel	52		52		950					yes	yes	E.								
35	36 36	Fox Robert	87 "	M	Head	W.	April	1862	48	Ireland			Irish	Canadian	Methodist	Manager					Boarding	52		60		50					yes	yes	E.								
36		" Thomas	" "	M	Son	S.	Febr.	1888	23	Ont.			Irish	Canadian	Methodist	Electrician					Store	52		52		47					yes	yes	E.								
37		" Frederick	" "	M	Son	S.	May	1888	22	Ont.			Irish	Canadian	Methodist	Cook					Hotel	48		60		1000					yes	yes	E.								
38		" Alice	" "	F	Daughter	S.	May	1891	20	Ont.			Irish	Canadian	Methodist	none	NS															yes	yes	E.								
39		" Edith	" "	F	daughter	S.	Feb.	1897	14	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	none	NS													9	yes	yes	E.								
40		Leach C. H.	" "	M	Lodger	S.		1854	26	N.S.A.	1911	Dr	American	American	Episcopal	Operator					Shops.	50		48		1200					yes	yes	E.								
41		Shields T.	" "	M	Lodger	S.	Sept.	1890	20	U.S.A.	1911	Sc	American	American	Protestant	none	NS															yes	yes	E.								
42		Stevenson Geo.	" "	M	Lodger	S.		1884	27	Ontario			English	Canadian	Protestant	Electrician						50		54		1134	55				yes	yes	E.								
43		Smith Wm.	" "	M	Lodger	S.	May	1884	26	Ontario			Scotch	Canadian	Protestant	Carpenter						50		54		750					yes	yes	E.								
44		Pidlyn Percy	" "	M	Lodger	S.	Nov	1895	15	Manitoba			French	Canadian	Protestant	Labourer						52		54		780					yes	yes	E.								
45		Mc Williams J.	" "	M	Lodger	S.		1876	26	Ontario			English	Canadian	Protestant	Engineer						52		52		780					yes	yes	E.								
46		Sutherland Willy	378 Pacific Ave	M	Lodger	W.	May	1884	26	U.S.A.	1911	Sc	American	American	Protestant	Tel. Operator					C.P.R.	48		48		960					yes	yes	E.								
47	37 37	Howett W.	" "	M	Head	W.		1843	68	England	1886		English	Canadian	Protestant	Real Estate					Office	46		48		80					yes	yes	E.								
48		Miles J.	" "	M	Lodger	S.	April	1886	28	Manit.			English	Canadian	Protestant	Machinist					Shops	52		54		780		1000	on	24	yes	yes	E.								
49		Tierney T.	" "	M	Lodger	S.	Febr.	1889	27	Scotland	1906		Scotch	Canadian	Protestant	Carpenter					Building	48		54		1080					yes	yes	E.								
50		Roberts John	" "	M	Lodger	S.		1878	32	Scotland	1905		Scotch	Canadian	Protestant	Lawyer					Office	50		50		40		2000	on	51.60	yes	yes	E.								

50 — 118 75